**(S11)  [SO]**  **Verabredung online  /  shukaansi online**

|  |  |
| --- | --- |
| **Verschiedene Sätze für eine Verabredung online …** | **Erayada kala duwan ee taariikhda onlayn** |

|  |  |
| --- | --- |
| Hallo, willst Du / wollt Ihr mit mir über Skype sprechen? | Hello, ma rabtaa in aad Skype igala hadasho? |
| Jetzt ich bin gerade nicht zu Hause, aber ich bin um 15 Uhr zurück. | Hadda guriga ma joogo, laakiin waxaan soo laaban doonaa 3 galabnimo |
| Ich warte auf Deinen / auf Euren Anruf. | Waxaan sugayaa wicitaankaaga |
| Ist es jetzt nicht möglich?Wir können uns über SMS einen anderen Termin ausmachen. | Sow hadda suurtagal maaha?Waxaan ballan kale ku diyaarin karnaa SMS. |
| Ich bin in einer halben Stunde online.Ich bin jetzt online.Ich bin noch eine halbe Stunde online. | Waxaan online ahaan doonaa nus saac gudahoodhadda online ayaan ahayWaxaan khadka ku jiri doonaa nus saac kale. |
| Einen Moment, bitte. | Hal daqiiqo fadlan. |
| Im Moment verstehe ich dich sehr schlecht.Bitte sprich langsam und deutlich, danke | Hadda si liidata ayaan ku fahmayaa.Fadlan si tartiib ah oo hufan u hadal, mahadsanid |
| Ich befürchte, die Leitung ist leider sehr schlecht, besonders am Abend. | Waxaan ka baqayaa in khadku nasiib darro aad u xun yahay, gaar ahaan fiidkii. |
| Es tut mir leid.Ich glaube, daß die Leitung wahrscheinlich überlastet ist. | Waan ka xumahay.Waxaan filayaa in xariiqdu ay u badan tahay in la buux dhaafiyay. |
| Wenn du willst / wenn ihr wollt,machen wir morgen weiter,oder nächste Woche,oder am kommenden Donnerstag. | Haddii aad rabto / haddii aad rabto, waanu sii wadi doonaa berriama toddobaadka soo socda,ama Khamiista soo socota. |
| Ich besuche dich / euch.Ich komme zu dir / zu euch.Ich hole ich dich ab / euch ab. | waan ku soo booqanayaa adiga/adigawaan kuu imaanayaa/adiga.waan ku soo qaadi doonaa/ku qaadi doonaa |

|  |  |
| --- | --- |
| Wie heißt das Wort auf Deutsch?Wie heißt das Wort auf Somali? | Waa maxay ereyga Jarmal?Waa maxay erayga af-soomaaliga? |
| Wie schreibt man das Wort?Bitte buchstabiere das Wort. | Sideed u higgaadisaa ereyga?Fadlan qor ereyga. |
| Was du im Kopf hast,das begleitet dich durch die ganze Welt.(Sprichwort) | Waxa madaxaaga ku jira ayaa ku weheliya adduunka oo dhan.(Isagoo leh) |

|  |  |
| --- | --- |
| Höre dir die Sätze an (MP3)**Dhageyso weedhaha** | diese Seiteboggan |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lerne ein paar Wörter …** | **Baro dhawr kelmadood...** |

|  |  |
| --- | --- |
| zu Hause sein | guriga joog |
| einen Anruf erwarten | filo wac |
| einen Termin ausmachen, vereinbaren | ballan, habeeyo |
| die Leitung ist überlastet | xariiqda xad dhaafka ah |
| wahrscheinlich, vermutlichdie Wahrscheinlichkeit, die Vermutung  | malaha, malahaixtimaalka, mala awaalka |
| der kommende Tagdie nächste Woche | maalinta soo socotausbuuca soo socda |
| der Buchstabeetwas buchstabieren | warqaddawax higaadi |

|  |  |
| --- | --- |
| Höre dir die Wörter an (MP3)**Dhageyso erayada** |  |

**(S12)  - [SO]    Arbeiten mit dem Computer  /  La shaqaynta kombiyuutarka**

|  |  |
| --- | --- |
| **Verschiedene Sätze für eine Verabredung online …** | **Erayada kala duwan ee taariikhda onlayn** |

|  |  |
| --- | --- |
| Hast Du eine e-Mail Adresse?Bitte schreibe sie mir in einer SMS. | Hast Du eine e-Mail Adresse?Bitte schreibe sie mir in einer SMS. |
| Dieser USB-Stick enthält mehrere Dateien.Das sind Web–Dateien im HTML–Format.Das sind Audio–Dateien im MP3–Format. | Usha USB-gani waxa ay ka kooban tahay dhawr fayl.Kuwani waa faylal shabakadeed oo qaab HTML ah.Kuwani waa faylal maqal ah oo qaab MP3 ah. |
| Lege einen neuen Ordner an.Lege ein neues Verzeichnis an. | Samee gal cusubSamee hage cusub |
| Kopiere den ganzen Inhalt in dieses Verzeichnis. | Ku koobbi dhammaan waxa ku jira buuggan. |
| Das überschreibt alle alten Dateienund fügt neue hinzu. | Tani waxay dib u qori doontaa dhammaan faylalka hore waxayna ku dari doontaa kuwa cusub. |
| Der Stick sollte read–only bleiben.Das ist Absicht.(zum Schutz vor Viren, Schadprogrammen) | Usha waa in ay ahaataa akhrinta-kaliya.Tani waa ula kac.(si looga ilaaliyo fayraska iyo malware) |
| Öffne den Web–Browserund gib diese Adresse ein:  http:// … … | Fur browser-ka oo geli ciwaankan: http:// … |
| Fehler bei der Eingabe | Khaladka galitaanka |
| „Dieses Microsoft-Konto ist nicht vorhanden.“ (rote Schrift)-->  falsch geschriebene e-Mail Adresse-->  Adresse neu eingeben | "Akoonka Microsoft ma jiro."--> ciwaanka emailka ah ee khaldan--> Dib u geli ciwaanka |
| Ich brauche deine / eure Hilfe, bitte.Kannst du mir helfen?Wer kann mir helfen?Wer kennt sich damit aus? | Waxaan u baahanahay caawimadaada, fadlan.Ma i caawin kartaa?Yaa i caawin kara?Yaa la socda arrinkaas? |
| Der Computer startet nicht.Der Computer arbeitet nicht weiter.Er scheint im Kreis zu laufen.Er reagiert nicht auf meine Eingabe. | Kumbuyuutarku ma bilaabi doonoKumbuyuutarku wuu joojinayaa shaqadiisa.Waxa uu u muuqdaa in uu wareegyo ku ordayo.Isagu kama jawaabo fikradayda. |

|  |  |
| --- | --- |
| Der Bildschirm bleibt dunkel.Er zeigt nichts an. | Shaashadda ayaa weli mugdi ah.Waxba ma muujinayso. |
| Die Tastatur hat eine falsche Einstellung.Ich brauche die Tastatur deutsch eingestellt,„QWERTZ“ und mit Umlauten „ÄÖÜß“ | Kiiboodhka wuxuu leeyahay meel aan sax ahayn.Waxaan u baahanahay kiiboodhka loo dhigay Jarmal,"QWERTZ" oo wata umlauts "ÄÖÜß" |
| Ich habe keine Verbindung mit dem Web. | Wax xidhiidh ah kuma lihi shabakadda |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Höre dir die Sätze an (MP3)**Dhageyso weedhaha** | diese Seiteboggan | Höre dir die Wörter an (MP3)**Dhageyso erayada** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lerne ein paar Wörter …** | **Baro dhawr kelmadood...** |

|  |  |
| --- | --- |
| der Speicherder Stick | xusuustausha |
| der Ordnerdas Verzeichnis | galkatusaha |
| die Dateider Inhalt | faylkanuxurka |
| die Absichtetwas beabsichtigen | ujeedaduwax damacsan |
| der Schadedas Schadprogramm | ceebtabarnaamijka xaasidnimada ah |
| sich auskennendie Fachfrau / der Fachmann | si aad u ogaato jidkaagatakhasuska |
| die Tastatur | kiiboodhka |
| die Einstellung | goobta |
| der Bildschirm | shaashadda |
| die Verbindung | isku xirka |